

# Amtsblatt der Stadt Übach-Palenberg

25. Jahrgang  
amtsblatt@uebach-palenberg.de | 02451 / 979 - 0



12. September 2022 | Nr. 9  
Hg.: Stadt Übach-Palenberg | Der Bürgermeister

## 40. Kaiser-Karl-Fest in Palenberg

16. bis 18. September 2022



Das Kaiser-Karl-Fest im Jahr 2019.

Foto: Stadt

**M**usik, Kirmes und vom Alltag abschalten: Das steht auch beim 40. Kaiser-Karl-Fest in Palenberg auf dem Programm. Von Freitag, 16. September, bis einschließlich Sonntag, 18. September, sind Menschen aus unserer Stadt und dem Umland herzlich nach Palenberg eingeladen. Das Organisationsteam vom Aktionskreis „Pro Übach-Palenberg“ hat dazu im Herzen von Palenberg ein rundes Programm auf die Beine gestellt.

Die Musik wird dabei vor allem von lokalen Acts geprägt. Auf zwei Bühnen – einmal an der Aachener Straße, einmal direkt vor der Kaiser-Karl-Stube in der Frankenstraße – wird für jeden Geschmack etwas geboten. Am Freitagabend tritt an der Aachener Straße ab etwa 19:00 Uhr das bekannte Duo „Jukebox Modus“ mit Christoph Manuel Jansen und Thomas Preuth auf. „Nur“ Akustisch, aber unüberhörbar erzählen sie auf Zuruf von ihren Lieblingssongs und erfüllen Musikwünsche. In etwa zeitgleich lädt die „Ohrwurm-Party“ mit DJ Sebastian an der Kaiser-Karl-Stube zum Hitmix der letzten Jahrzehnte ein.

Dieser Mix steht auch am Samstag, 17. September, an gleicher Stelle an. Dazu

spielt am „Kaiser Karl“ noch die neue Band „The Penthouse Bewohner“: Die Combo mit Sinn für Humor, tollen Stücken und perfektem Live-Spiel wird ab 18:00 Uhr begeistern. Zwei Steinwürfe weiter, auf der Bühne an der Aachener Straße, sind „Cramp“ zu Gast. Die beeindruckende Live-Band mit vielen lokalen Köpfen weiß genau, was die Leute wollen, denn sie rocken einfach und machen bestimmt auch nur zum großen Feuerwerk gegen 22.30 Uhr am Samstagabend eine Pause.

Schlagerstar Norman Langen wird am Sonntagnachmittag um 15:00 Uhr beweisen, dass er auch als Moderator eine gute Figur macht. Mit seiner klangvollen Stimme wird er mit den tollen Modells während der Modenschau in Kooperation mit N\*Joy zeigen, wohin die stylische Klamotten-Reise im Herbst und Winter geht. Gut eine Stunde später geht es für Norman Langen dann zur Autogrammstunde in die Kaiser-Karl-Stube.

Neben den Bühnen und den Angeboten der ortsansässigen Händler laden auch die überregionalen Händler und Anbieter zum Bummeln und Verweilen ein. Mit einer Kirmes, die sich vom Place-de-Rosny-sous-Bois bis zur Kirchstraße spannt, ziehen große Fahrgeschäfte und kleine Spielbuden in Palenberg ein. Ob Jaguar-Trip, Schießwagen, Entenangeln, Wurfbuden, Süßwaren, Weinstand oder Imbiss: Die Auswahl wird groß sein. Entlang der Kirchstraße befinden sich Verkaufsstände aus Übach-Palenberg, darunter auch von Kindertagesstätten aus unserer Stadt. Der verkaufsoffene Sonntag zwischen 13:00 und 18:00 Uhr rundet dieses Angebot ab.

Und während das Leben zwischen den Bühnen an der Aachener Straße und der Frankenstraße pulsiert, nutzen verschiedene Vereine aus Übach-Palenberg die Chance, sich auf dem Kaiser-Karl-Fest zu präsentieren. Dazu nutzen sie vor allem die Sporthalle an der Barbarastraße, wo jeder mal gerne in die verschiedenen Angebote reinschnuppern kann. Auch auf dem Außengelände vor der Sporthalle sind verschiedene Aktionen fest eingeplant.

Wem das noch nicht reicht, der darf sich auch auf das besondere Spektakel des Theater Traumkarussell 2.0 freuen: Hier ist Staunen garantiert, wenn sie am Sonntagnachmittag die Menge begeistern. Am besten blocken Sie das dritte September-Wochenende schon einmal fürs „Kaiser-Karl-Fest“: Es lohnt sich!

**Trinkt Wasser!**  
**Unverpackt & frisch.**



Stadtwerke  
Übach-Palenberg

Betriebsführung durch  
**enwor**  
energie & wasser vor ort

[www.stadtwerke-uebach-palenberg.de](http://www.stadtwerke-uebach-palenberg.de)



# Editorial



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
verehrte Leserinnen und Leser des Amtsblattes,

mir als Bürgermeister sind die Themen Sicherheit und Ordnung sehr wichtig. Gemeinsam mit dem Rat der Stadt Übach-Palenberg haben wir uns dafür eingesetzt, das nach Ende des „Stärkungspaktes Stadtfinanzen“, der Ende 2021 ausgelaufen ist, die Neubesetzung der Außendienststelle im Ordnungsamt erfolgen kann. Während des Zeitraums des Stärkungspaktes mussten wir wegen diverser Einsparmaßnahmen leider Abstriche machen. Vor diesem Hintergrund freue ich mich sehr darüber, dass die Stadt Übach-Palenberg nun zum 1. September 2022 eine neue Kollegin in Vollzeit für den Außendienst einstellen konnte und wir dadurch die städtischen Rahmenbedingungen für die Gewährleistung von Sicherheit und

Ordnung verbessern.

Darüber hinaus möchte ich Sie auf zwei Termine aufmerksam machen, die mir am Herzen liegen. Zum einen findet vom 16. bis 18. September 2022 das „40. Kaiser-Karl-Fest bei uns statt! Kirmes (Place des Rosny-sous-Bois und Kirchstraße), große und kleine Fahrgeschäfte, verschiedene Kinderkarussells, Wurfbuden, Live-Musik und vieles mehr laden dann wieder zum Verweilen ein. Für Unterhaltung und das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein, neben der Kirmes runden eine Modenschau, ein Bühnenprogramm, ein Feuerwerk sowie ein Kunsthandwerkermarkt einerseits und Bierwagen, Weinstände, Imbissbuden und Süßwarenangebote andererseits ein breit gefächertes Angebot für alle Altersklassen ab. Besucht werden kann das Fest an folgenden Tagen:

- Freitag, 16. September, 15.00 – 23.00 Uhr,
- Samstag, 17. September, 13.00 – 23.00 Uhr,
- Sonntag (verkaufsoffen), 11.00 – 18.00 Uhr.

Organisiert wird das 40. Kaiser-Karl-Fest vom Aktionskreis Pro Übach-Palenberg, unser bekannter und beliebter Sänger Norman Langen wird nicht nur als Moderater auf der Bühne stehen, sondern auch sein Programm

und seine Hits präsentieren. Alles in allem also viele sehr gute Gründe, das Fest zu besuchen und in das Stadtleben einzutauchen.

Der zweite Termin, auf den ich Sie und insbesondere alle Bürgerinnen und Bürger in Frelenberg hinweisen möchte, ist die 2. Stadtteilkonferenz am 22. September 2022, die um 17.00 Uhr in Frelenberg in der Begegnungsstätte in der Kantstraße stattfinden wird. Nähere Informationen dazu finden Sie im Innenteil und natürlich auch auf der Internetseite der Stadt unter [www.uebach-palenberg.de](http://www.uebach-palenberg.de). Ich möchte mit den Menschen vor Ort ins Gespräch kommen, außerhalb des Rathauses, und erfahren, wo ihnen der Schuh drückt, was ihnen wichtig ist und was sie beschäftigt. Die 1. Stadtteilkonferenz im April dieses Jahres in Palenberg hat mir gezeigt, dass dieses neue Angebot des persönlichen Austauschs miteinander dort gut angenommen worden ist. Deshalb würde ich mich freuen, wenn auch in Frelenberg möglichst viele Bürgerinnen und Bürger zur 2. Stadtteilkonferenz kommen würden.

Ihr  
Bürgermeister  
Oliver Walther



Wir sind die Solent Übach-Palenberg. Wir produzieren jede Menge Schokoladen, Nüsse und Trockenfrüchte. Und das stets in bester Qualität. Damit versüßen wir vielen Menschen den Tag. Die Solent ist Teil der Schwarz Produktion.

Lerne uns kennen. Wir liefern attraktive Jobs in deiner Region.

[www.schwarz-produktion.com/solent](http://www.schwarz-produktion.com/solent)



# Informationen aus der Stadtverwaltung

## Amtsblatt

Das nächste Amtsblatt mit redaktionellen Teil erscheint voraussichtlich am **24.10.2022**

## Sitzungstermine

**Do. 29.09.2022**, 18.00 Uhr, großer Sitzungssaal des Rathauses

### Rat der Stadt Übach-Palenberg

Die Tagesordnungen zu den jeweiligen

Sitzungen können sieben Tage vor dem Sitzungstermin auf der städtischen Homepage unter „Rathaus&Politik/Stadtpolitik/Bürgerinformationsportal“ für die Rats- und Ausschussarbeit eingesehen werden.

Aufgrund der sich ggfs. ändernden Pandemielage bleiben Änderungen zu Terminen und Sitzungsorten sowie ergänzende Sitzungen vorbehalten.

## 2. Stadtteilkonferenz in Frelenberg am 22. September 2022 Bürgermeister Oliver Walther holt die Menschen dort ab, wo sie leben

Die gute Resonanz auf die Auftaktverwaltung der Stadtteilkonferenz am 7. April im Mehrgenerationenhaus in Palenberg hat gezeigt, dass das neue Angebot des persönlichen Austauschs vor Ort im Stadtteil gut bei den Bürgerinnen und Bürgern ankommt. Die Anliegen aller Teilnehmer wurden gehört und zum anderen konnte bei der Veranstaltung die Transparenz und Akzeptanz für die Verwaltungsarbeit gesteigert werden. Es war ein unbürokratischer und konstruktiver Austausch.

Es wurde bereits angekündigt, dass es weitere Veranstaltungen in anderen Stadtteilen geben wird, nun ist es soweit:

Am Donnerstag, den 22.09.2022, lädt Bürgermeister Oliver Walther alle interessierten Bürgerinnen und Bürger aus dem Stadtteil Frelenberg in der Zeit von 17.00 Uhr bis 20.00 Uhr zur zweiten Stadtteilkonferenz in die Begegnungsstätte Frelenberg, Kantstraße 1 a, ein.

Auch bei der zweiten Stadtteilkonferenz geht es

um die Bürgerbeteiligung. Das Ziel ist, vor Ort in den direkten Dialog mit der Bürgerschaft zu treten, um neue Blickwinkel auf die Potentiale und Herausforderungen des Stadtteils zu erhalten.

Demokratie lebt von den Bürgerinnen und Bürgern. Ein Anliegen von Bürgermeister Oliver Walther ist es, für alle Menschen in Übach-Palenberg ein bürgernahe Bürgermeister und Ansprechpartner zu sein und die Menschen dort abzuholen, wo sie leben. Aufgrund der Coronapandemie war der persönliche Kontakt in den ersten anderthalb Jahren seit seinem Amtsantritt jedoch leider nur eingeschränkt möglich.

Umso mehr freut er sich, dass nun die zweite Stadtteilkonferenz mit den Bürgerinnen und Bürgern des Stadtteils Frelenberg am 22. September 2022 realisiert werden kann.

Die Verwaltung wird in der Stadtteilkonferenz über aktuelle Projekte in Frelenberg berichten, z.B. über den Neubau der Mensa für die GGS Frelenberg und den Sachstand zur Skateanlage

Frelenberg als Teil der Gesamtmaßnahme im Förderprogramm „Moderne Sportstätte 2022, II Outdoor-Sportarten“.

Da die Teilnehmerzahl aufgrund der räumlichen Gegebenheiten begrenzt ist, wird um Anmeldung bis spätestens 19.09.2022 bei Herrn A. Mainz unter der Telefonnummer 02451/979-5013 oder per E-Mail an [a.mainz@uebach-palenberg.de](mailto:a.mainz@uebach-palenberg.de) gebeten. Er steht Ihnen unter diesen Kontaktdaten auch gerne für Rückfragen zur Verfügung.

Bitte beachten Sie, dass die Veranstaltung im Rahmen der zu der Zeit geltenden Coronaschutzverordnung stattfindet. Kurzfristige Änderungen sind möglich.

Für das Jahr 2023 sind weitere Veranstaltungen in anderen Stadtteilen Übach-Palenbergs geplant.

## Besucher des Outbaix 2.0 spenden für die Aktion „Unsere Kinder“



Geschäftsführer Micheal Kerres überreicht Bürgermeister Oliver Walther die Spendenbox.

Foto: Stadt

Vom 19.08. bis 21.08.2022 hat das diesjährige Outbaix Open Air in der Stadionstraße in Übach-Palenberg stattgefunden.

Bürgermeister Oliver Walther war Schirmherr der drei rockigen Tage und hat sich sehr darüber gefreut, dass am Sonntag bei freiem Eintritt für die Aktion „Unsere Kinder“ gesammelt wurde.

Geschäftsführer Michael Kerres überreichte Bürgermeister Oliver Walther nun im Rathaus die Spendenbox mit einem Betrag von 299,35 Euro. Diesen Betrag rundete er auf 500 Euro auf und auch der Bürgermeister legte kurzerhand privat 100 Euro hinzu, sodass nun insgesamt 600 Euro bedürftigen Kindern in Übach-Palenberg zu Gute kommen.



# Schulabschlüsse 2022



Foto: Willy-Brandt-Gesamtschule 10er-Abschluss



Foto: Städtische Realschule Klasse 10 a



Foto: Städtische Realschule Klasse 10 c



Foto: Carolus-Magnus-Gymnasium Abiturjahrgang



Foto: Städtische Realschule Klasse 10 b



Foto: Willy-Brandt-Gesamtschule Abiturjahrgang



- Bericht der enwor -

# „Energie für die Jugend“- Aktion

Zwei Preise gingen an Übach-Palener Kinder- und Jugendvereine.



Die Mitglieder der THW Jugend Übach-Palenberg sind sehr glücklich über den Gewinn.

Foto: THW Jugend Übach

Denn laut der gesetzten Regeln hatten es die ausgelosten Vereine schließlich selbst in der Hand, ob sie die möglichen 500 Euro auch tatsächlich bekommen können. Wurde ein angemeldeter Verein aus dem Versorgungsgebiet nämlich ausgelost und auf der Facebook-Seite der enwor bekannt gegeben, hatte er genau 30 Minuten Zeit seinen Vereinsnamen inklusive Vereinsfoto aus der Jugendabteilung zu posten. Nur der Verein, dem das gelingt, erhält auch die 500 Euro.

Mehr als 100 Vereine haben sich 2022 zur Aktion angemeldet. Das Tollste: Allen ausgelosten Vereinen gelang es, ihr Foto innerhalb weniger Minuten hochzuladen. „Das zeigt uns, dass unsere Aktion sich etabliert hat und gut ankommt.“

enwor freut sich darum nun auf eine weitere „Energie für die Jugend“-Aktion in 2023 und wünscht den Gewinnern und natürlich auch allen anderen Vereinen viel Erfolg bei der weiteren Jugendarbeit.

Auch 2022 hat die enwor - energie & wasser vor ort GmbH im Rahmen der Aktion „Energie für die Jugend“ wieder insgesamt 9.000 Euro für junge Menschen in der gesamten Region ausgeschüttet. 18 Vereine zählen in diesem Jahr zu den Gewinnern. Insgesamt 1.000 Euro gingen auch an zwei Vereine nach Übach-Palenberg. Hier werden die Stadtwerke Übach-Palenberg betriebsgeführt.

THW - Vereine aller Art aus der StädteRegion (außer Stadt Aachen) und aus Übach-Palenberg waren gefragt. Im wahrsten Sinne!

Über jeweils 500 Euro dürfen sich die THW Jugend Übach-Palenberg und der TuS Rot Weiß Frelenberg freuen.

Damit sagt enwor einmal mehr „Danke“ für die engagierte Kinder- und Jugendarbeit der Vereine und leistet gleichzeitig dringend notwendige Hilfestellung. „Denn das Engagement hier ist enorm wichtig und für das Miteinander vor Ort unverzichtbar“, so Ina Albermeier, Leiterin der Stabsstelle Marketing/Presse. „Diese großartige Arbeit zu belohnen ist uns eine große Freude.“



Große Freude bei den jungen Kickern des TuS Rot Weiß Frelenberg.

Foto: TuS Rot Weiß Frelenberg

Chancen hatten darum alle Vereine, die sich in der Kinder- und Jugendarbeit engagieren und sich zuvor zur Aktion angemeldet haben. Ganz gleich, ob Sport-, Musik- oder Karnevalsverein, Feuerwehr, DLRG oder





# Herbstzeit- Erntezeit – Apfelzeit

Apfelfest - endlich ist es wieder so weit



Foto: pexels.com

Die Veranstalter NABU Geilenkirchen / Übach-Palenberg e.V. und das städtische Mehrgenerationenhaus & FUNtasia e.V. freuen sich nach einer zweijährigen Pandemiepause wieder auf den Besuch von Jung und Alt zum diesjährigen traditionellen Apfelfest.

„Irgendwie fehlte etwas“, so die Veranstalter. „Der Duft der Äpfel, der tolle Geschmack von frischen Apfelpfannenkuchen, selbstgemachten Kuchen und der Austausch über Apfelsorten und Themen zur Natur sowie die gemeinsame Zeit“.

So heißt es dann am 01.10.2022 von 13.00 bis 17.00 Uhr: Endlich wieder ein Apfelfest und ein ganz besonderer Nachmittag mit vielen tollen Angeboten für Jung und Alt.

Bei der Gestaltung des Apfelfestes sind wieder mit dabei:

- Die ProMultis Kindergärten Auenland Marienberg und St. Dionysius Frelenberg, der AWO Kindergarten Übach mit ihren Angeboten - nicht nur für die Jüngsten.
- Für die Größeren steht ein digitales Quiz

- auf dem Programm. Natürlich können die Erwachsenen auch ihr Wissen testen. Zur Belohnung der richtige Antworten, gibt es für Jung und Alt eine kleine Überraschung.
- Ein Imker wird alles „Rund um die Bienen bis zum Honig“ erklären und etwaige Fragen beantworten. Natürlich gehört auch eine kleine Geschmacksprobe dazu. Wer möchte, kann den Honig natürlich auch erwerben.
- Der Pomologe Günter Wessels wird ebenfalls zu Gast ein. Wer zu Hause Apfelsorten im Garten hat, deren Sorte man nicht kennt bzw. bestimmen kann, kann einige Äpfel dieser Sorte mitbringen. Herr Wessels wird ihnen bestimmt weiter helfen können.
- Beim Falkner erfährt man alles über die Falken, deren Jagdverhalten u.v.m. Ob es auch wieder eine Feder gibt?
- Informationen und Info-Material zu Apfelsorten, Streuobstwiesen, Nisthilfen, Veranstaltungen usw. – also Alles zum Thema Natur mit vielen Anregungen erhält man am NABU Info-Stand.
- Das Mehrgenerationenhaus stellt mit Infomaterial seine vielfältige Arbeit vor.
- Im Laufe des Nachmittages werden interessante und lustige „Apfelgeschichten“ vorgelesen.
- Bei einer kleinen Hundevorführung des EKV Übach-Palenberg e.V. erfährt man alles zum Thema „Hundesport“.
- Auch gehören wieder die Schafe mit dazu. Die natürlichen und emsigen Rasenmäher gehören zu einer der sanftesten Beweidungsformen für Streuobstwiesen.
- Noch nicht an der Saft-Pressen gewesen? Die Apfelpresse wird uns auch in diesem Jahr freundlicherweise von Herrn Gerads zur Verfügung gestellt. Aber damit sich die Apfelpresse über Arbeit freuen kann, müssen vorher die Äpfel auf der NABU-Streuobstwiese Stegh und der Obstwiese „Am Bucksberg“ geerntet werden. Diese Aktionen werden im Vorfeld mit

den Kindergärten ProMultis Auenland Marienberg, St. Dionysius Frelenberg, dem AWO Kindergarten Übach sowie mit den Naturentdeckern, der Eltern-Kind-Gruppe vom Abenteuerspielplatz und vom NABU GK/ÜP e.V. durchgeführt.

Die Äpfel werden in der Apfelwaschstraße gewaschen, zerkleinert und anschließend in der Saftpresse mit Muskelkraft zu Saft gepresst. Wer gerne Waschen oder seine Muskelkraft ausprobieren möchte, kann dies gerne machen. Denn selbstgepresster Apfelsaft schmeckt ja bekanntermaßen immer noch am Besten. Und dann noch echt Bio! Selbstverständlich können die 3 und 5 Liter Bags erworben werden. Wer sich noch nicht schlüssig ist, der kann den köstlichen Saft auch gerne probieren. Man sollte nur nicht mit dem Erwerb lange warten, denn schnell ist alles ausverkauft.

- Die Cafeteria lädt zum Verweilen ein. Ein Team des städtischen Mehrgenerationenhaus und FUNtasia e.V. sorgt für das leibliche Wohl. Neben leckeren, frisch zubereiteten Apfelpfannenkuchen, Apfelkuchen bzw. anderen Backwaren werden Kaffee und Kaltgetränke angeboten. Nun kann man die erhaltenen Informationen revuepassieren lassen, sich mit netten Leuten unterhalten und endlich wieder beisammen sein.

Neugierig geworden und Lust bekommen auf einen abwechslungsreichen Nachmittag? Dann den 01.10.2022 vormerken und einfach vorbeischaun auf dem Abenteuerspielplatz „Am Bucksberg“.

Bitte die dann geltenden Corona-Regeln beachten.

## damals und heute

Baesweilerweg

1968



2022



Foto: Stadt



# Große Jubiläumssause

Der Instrumental-Verein Herbach 1895 e. V. feiert am 17.09.2022 sein 125-jähriges Bestehen.

Flyer: Instrumental-Verein Herbach

Die Besucher\*innen erwarten dort Platzkonzerte der Privat-Musikkapelle Scherpenseel, des Instrumental-Vereins Richterich, der Herzogenrather Kapelle Straß, der Blaskapelle Alsdorf-Schaufenberg sowie ein Auftritt der DJO-Merkstein.

Auch für das leibliche Wohl ist in Form einer Cafeteria und eines Imbisswagens gesorgt. Zudem wird es für die kleinen Gäste Attraktionen und Gewinne geben.

Aber nicht nur für die kleinen Gäste gibt es Gewinne - bereits jetzt sind Lose für die große Tombola zu erwerben, deren Gewinne über den Tag hinweg ausgelost werden.

Am Abend erwartet die Besucher Live-DJ René.

Nach dem erfolgreichen Auftakt mit dem Jubiläumskonzert im Pädagogischen Zentrum Übach-Palenberg am 14.05.2022 gehen die Feierlichkeiten des Instrumental-Vereins Herbach 1895 e.V. anlässlich des 125-jährigen Jubiläums am

Samstag, den 17.09.2022, in die zweite Runde.

Ab 15:00 Uhr lädt der Verein zur großen Jubiläumssause in den Innenhof des Bürgerhauses Merkstein, Comeniusstr. 7 in 52134 Herzogenrath ein.

Nach all den Widrigkeiten freut sich der Verein darauf, es bei der Jubiläumssause richtig krachen zu lassen und sieht Ihrem Kommen mit Freude entgegen!

# Informationen aus dem Mehrgenerationenhaus

Neue Angebote und Altbewertes.

Nach dem vollen Programm in den Sommerferien für Kinder und Jugendliche ist auch im September wieder einiges im Mehrgenerationenhaus (MGH) der Stadt Übach-Palenberg (Konrad-Adenauer-Platz 1) geplant.

Neben den bewährten Angeboten wie Spielmobil und Frühstück gibt es aber auch Neues zu berichten. Donnerstagnachmittag von 15.00 - 18.00 Uhr stehen jetzt mehrgenerative Termine an. Beim Spiel + Cafétreff im Jugend- und Seniorenzentrum ist für jedes Alter etwas dabei. Bei schönem Wetter findet alles draußen statt, bei Regen dann lieber drinnen. Die Kinder können sich nach Herzenslust mit dem Spielmobil und den anderen Spielmöglichkeiten des Hauses beschäftigen, während die Erwachsenen im Seniorenzentrum bei Kaffee und Kuchen ein wenig Ruhe und Zeit für ein Gespräch finden. Konkret wird am 15.09. erstmalig die Klötzchenbaustelle in Betrieb genommen. Das Spiel + Café-Angebot soll auch im Herbst fortgeführt werden. Dann sind verschiedene Thementage wie Spielechallenges oder Bildernachmittage angedacht. Also Termine

vormerken und gerne dabei sein! Wer Interesse hat, kann sich auch gerne ehrenamtlich in einem der beiden Bereiche einbringen (Absprachen mit Marion Dalmisch: 02451/ 2781).

Neu ist auch die Kooperation mit dem Katholischen Forum, das für seine Angebote weithin bekannt ist. Um für Übach-Palener Bürger\*innen den Zugang zu den Angeboten zu erleichtern, wurde das MGH als neue Angebotsstelle ins Programm aufgenommen. Angeboten werden verschiedene Kurse wie z.B. Yoga/ Pilates, Gesund älter werden, Infovorträge, Backen in der Weihnachtszeit u.v.m.. Wichtig ist zu beachten, dass die Anmeldung und Teilnahmebeträge über das Katholische Forum abgewickelt werden. Darüber hinaus können gerne Informationen zu aktuellen Möglichkeiten im MGH eingeholt werden.

## ÜPsi

Auch der Vorlesezauberer ÜPsi war im Sommerurlaub. Seit September können die Kinder ihn wieder jeden 1. Samstag im Monat aus seiner Kiste aufwecken und dann zaubert er sie in das Vorleseland! Der nächste Termin ist der

02.10.2022. Kinder von 2-3 Jahren sind von 9:30 bis 10:00 herzlich willkommen. Von 10:15 bis 11:00 Uhr liest ÜPsi Kindern von 4-5 Jahren vor, anschließend von 11:15 bis 12 Uhr Kindern von 6-8 Jahren und er hat auch immer eine kleine Bastelei oder ein Spiel vorbereitet.

Weiterhin bietet das Mehrgenerationenhaus im nächsten Halbjahr Vorleseaktionen sowie andere verschiedene Veranstaltungen an. Hier sollte man sich bereits das Apfelfest am Bucksberg am 01.10.22, den bundesweiten Vorlesetag am 18.11.22 und den Adventsbasar am 03.12.2022 vormerken.

Alle neugierigen Kinder sind herzlich willkommen, aber auch alle Interessierten, die Freude am Vorlesen haben und glänzende Kinderaugen sehen möchten.



**Carolus Magnus GmbH**  
Grundstücks- und Wohnungsunternehmen  
Nikolaus-Becker-Str. 27  
52511 Geilenkirchen

Ihr Wohnungsunternehmen in  
Übach-Palenberg und Umgebung  
info@carolus-magnus.de  
02451/9802-0





- Gleichstellungsbeauftragte Anja Bischoff informiert -

# Jobcafe

20. September 2022 im Mehrgenerationenhaus



Foto: pixabay.com

## Was genau ist mit „Jobcafe“ gemeint?

Es ist eine Einladung vom Kreis Heinsberg und der Stadt Übach-Palenberg, um in gemütlicher Atmosphäre, bei einem Kaffee, Fragen zum Thema Arbeitsmarkt zu stellen. Angefangen von der Hilfe bei Erstellung einer Bewerbung, Stellenangebote, Existenzgründung bis zur Beratung für den Wiedereinstieg in den Beruf.

## Welche Personen erwarten mich dort bei diesem Gespräch?

Frau Andrea Hilger als Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt der Agentur für Arbeit Aachen/Düren, Frau Petra Büschgens als Gleichstellungsbeauftragte des Kreises Heinsberg und ich sind an diesem Tag vor Ort, um Ihnen Antworten, Hilfestellungen und Anregungen zu geben.

## Was mache ich mit betreuungspflichtigen Kindern?

Mütter und Väter, die keine Betreuungsmöglichkeiten für ihre Kinder haben, können sie natürlich mitbringen. Es wird auch eine kleine Spielecke vorhanden sein.

## Wo findet es statt und wie melde ich mich an?

Das Jobcafe findet im Mehrgenerationenhaus (barrierefreier Zugang), Konrad-Adenauer-Platz 1 (am Bahnhof) statt. Bitte melden Sie sich vorab bei mir an. (Anja Bischoff, Rathausplatz 4, 52531 Übach-Palenberg, Tel.: 02451/979-1015, gleichstellung@uebach-palenberg.de.)

## Fallen irgendwelche Kosten für mich an?

Nein, es fallen keinerlei Kosten für Sie an.

Auf unserem Flyer ([www.uebach-palenberg.de/Rathaus-Politik/Stadtverwaltung/Gleichstellung](http://www.uebach-palenberg.de/Rathaus-Politik/Stadtverwaltung/Gleichstellung)) finden Sie das Zitat von Walt Disney „Alle Träume können wahr werden, wenn wir den Mut haben ihnen zu folgen“. Für (fast) jedes Problem betreffend Arbeitsmarkt gibt es Lösungen, die hier in Ruhe mit Ihnen erörtert werden können. Ergreifen Sie also dahingehend die Chance und lassen Ihre Träume wahr werden!

Ihre Gleichstellungsbeauftragte  
Anja Bischoff



**Asphaltierungen  
Pflasterarbeiten**

**Werner Tellers  
Straßenbau GmbH**

**Entenpfuhl 40 - 52525 Waldfeucht  
Tel: 02452-88764 - Fax: 02452-88824  
www.w-tellers.de - strassenbau@w-tellers.de**



**Ingenieurbüro Achten und Jansen GmbH**  
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Bau NRW

• Gutachten • Planung • Bauleitung • Wasser • Straßen • Umwelt

Charlottenburger Allee 11  
52068 Aachen

Telefon: +49 (0) 24 1 - 96 87 0 - 0  
Fax: +49 (0) 24 1 - 96 87 0 - 60  
E-Mail: [info@achten-jansen.de](mailto:info@achten-jansen.de)  
Internet: [www.achten-jansen.de](http://www.achten-jansen.de)



## Impressum des Amtsblattes der Stadt Übach-Palenberg

**Herausgeber:** Der Bürgermeister der Stadt Übach-Palenberg Oliver Walther, Rathausplatz 4, 52531 Übach-Palenberg

**Redaktion:** Thomas de Jong, Stadt Übach-Palenberg, Rathausplatz 4, 52531 Übach-Palenberg

**Anzeigen:** Thomas de Jong, Stadt Übach-Palenberg, Rathausplatz 4, 52531 Übach-Palenberg

**Druck:** Euregio Druck GmbH, Dresdener Str. 3, 52068 Aachen, Tel.: 0241-5101 111

**Erscheinungsweise:** Das Amtsblatt erscheint in der Regel zehnmal jährlich. Bei Bedarf erscheinen weitere Ausgaben.

**Bezugsmöglichkeiten und Bezugsbedingungen:** Das Amtsblatt ist bei der Stadtverwaltung an der

Servicestelle kostenlos erhältlich und steht auf der Internetseite der Stadt Übach-Palenberg - [www.uebach-palenberg.de](http://www.uebach-palenberg.de) zum Download zur Verfügung. Bei postalischem Bezug von Einzelexemplaren wird eine Kostenpauschale von 2,- € pro Ausgabe erhoben. Ein postalisches Jahresabonnement kostet 20,- €. Bestellungen sind an die Stadtverwaltung, Stichwort: Amtsblatt, Postfach 1220, 52527 Übach-Palenberg, zu richten.

Alle Rechte im Rahmen des Urheberrechts vorbehalten. Nachdrucke, Aufnahmen in Onlinedienste und Internet, Vervielfältigungen auf Datenträger sind untersagt.

Als kostenlose und unverbindliche Serviceleistung werden die Amtsblätter mit redaktionellem Teil in der Regel an die Haushalte im Stadtgebiet von Übach-Palenberg verteilt.

**NetSpeed Young:  
Läuft bei euch!**

Alle Infos auf [netaachen.de/young](http://netaachen.de/young),  
unter 0800 2222-333 oder in unseren Shops.

Günstiges  
Internet für  
Azubis &  
Studenten

Jetzt  
Vorteile  
sichern!





# Eine perfekte Symbiose zwischen Musik und Tanz

Das Konzert „Faszination Musik“ traf restlos die Erwartungen des Publikums.



Das Konzert „Faszination Musik“ mit dem „Streifzug durch Musical-, Film und Popmusik“ traf restlos die Erwartungen des Publikums.

Foto: Utz Schätzle

Die Zeit des Wartens hatte nun endlich ein Ende für unsere Musiker\*innen der Privat-Musikkapelle Scherpenseel. Nach viel Geduld während der harten Coronazeit sowie unermüdlicher Probenarbeit konnten wir am Konzertabend des 20. August 22 endlich unsere Instrumente für unsere Gäste erklingen lassen. Es war ein abwechslungsreicher und kurzweiliger Abend, der unter dem Motto „Ein Streifzug durch Musical-, Film und Popmusik“ viele Musikerherzen auf der Bühne und im Konzertsaal höherschlagen ließ. Hierzu trug auch die Tanzwerkstatt Nina Otten mit ca. 50 Tänzerinnen sowie unser jugendlicher Nachwuchs bei. Die Mischung aus Musik mit solistischen Einlagen und Tanz lösten bei den Zuschauer\*innen im vollbesetzten Pädagogischen Zentrum Hochstimmung aus.

Als unser musikalischer Leiter Günter Preuth mit dem Intro aus dem Filmklassiker „Also sprach Zarathustra“ die Bühne betrat, konnte man in den Gesichtern der Musizierenden sehen, dass der Knoten der langen Wartezeit nun geplatzt war und es ging sofort mit dem eleganten Konzertmarsch „Mit vollen Segeln“ weiter.

Unser Moderatorduo Svenja Engels und Sarah Esser führten mit Charme und Informationen gewandt durch das weitere Programm. Das Musical „Elisabeth“ erinnert an die gleichnamige Kaiserin von Österreich mit all ihrem Glück und Zweifel am Leben im goldenen Käfig. Das Arrangement von Johan de Meij nahm dabei die Höhen und Tiefen ihres Lebens immer wieder musikalisch auf. In seinem weltberühmten Rock Song „Bohemian Rhapsody“ hat Freddie Mercury sein Leben musikalisch verewigt, in welchem er sich gegen gesellschaftliche Konventionen in der Phase seines Coming-Outs stellte. Die Tragik seines Lebens kam in der musikalischen Verarbeitung dieses Stücks

voll zum Zuge. Um Konflikte ging es auch beim Musical „West Side Story“, das den Streit rivalisierender Straßengangs im frühen Amerika beschreibt. Spritzige bis leidenschaftliche Rhythmen und Tempiwechsel sorgten für kurzweilige Unterhaltung. Andieweltberühmten Western des letzten Jahrhunderts erinnerte das Filmmusikstück „Moment for Morricone“, welches die bekanntesten Melodien des Komponisten Ennio Morricone vereint.

Unser Saxophonregister konnte mit einem anspruchsvollen Solopart bei „Sax, Wind & Funk“ überzeugen. Die drei vom Funk-Stil durchdrungenen Superhits „September“, „Spinning Wheel“ und „Birdland“ wurden hier in einem energiegeladenen Medley miteinander vereint. Ein besonderes Orchesterwerk ist auch eine musikalische Verarbeitung von der Hoffnung der „Children of Sanchez“ während der Revolution in Mexiko. Tränen und Leid, aber auch Träume - gekonnt interpretiert in den Hauptpassagen durch Flügelhorn, Saxophon und Horn. Ein Jazzklassiker, spannungsgeladen vorgetragen von unseren Solisten: Bernhard Barwinski am Flügelhorn und Heinz Lyko am Saxophon.

Der aufmerksame Zuhörer konnte immer wieder solistische Einlagen verschiedener Musiker\*innen in unterschiedlichen Musikstücken wiederfinden. Dies zeigte sich auch im Stück „Bohemian Tequila“, einer Mischung aus dem bekannten „Böhmischen Traum“ und dem rhythmischen Latin-Stück „Tequila“, welches erst in diesem Jahr für Blasorchester veröffentlicht wurde.

Doch an diesem Abend standen nicht nur wir Musiker\*innen des Orchesters im Rampenlicht des Pädagogischen Zentrums. Im zweiten Teil des Konzerts bekamen wir zunächst tatkräftige

Unterstützung von der Tanzwerkstatt Nina Otten mit ihren rund 50 Tänzerinnen. Mit anmutigem Tanz und liebevoll gestalteten Kostümen wurden den Zuschauer\*innen drei außergewöhnliche Interpretationen der bekannten Musicals „Mary Poppins“, „Tanz der Vampire“ sowie dem „Abba-Medley“ geboten. Es war eine Symbiose, die einfach gepasst hat und vom Publikum in überwältigender Weise honoriert wurde.

Im Anschluss wurden wir dann noch von unserem Nachwuchsorchester unterstützt.

Mit den Musikstücken „Du bes die Stadt“ von den Bläck Fööss und „Tage wie diese“ von den Toten Hosen konnten die Kinder und Jugendlichen ihr Können unter Beweis stellen. Und sie meisterten diese Aufgabe mit Bravour. Gegen Ende der Veranstaltung wagten wir uns in die frühe Popgeschichte der Musik mit dem Medley „80er Kult(tour) 2“. Zweifelsfrei waren die 1980er ein Jahrzehnt hochkarätiger Popmusik. Die Hits von Rudolf Kunze, Nena, BAP und Peter Schilling gaben sich hier die Klinke in die Hand, diesmal dirigiert von Thomas Preuth. Mit dem Konzertmarsch „Graf Zeppelin“ verabschiedeten wir uns von unserem Publikum und nach unserer allseits bekannten Zugabe mit dem „Deutschmeister Regimentsmarsch“ konnten alle Beteiligten den lauen Sommerabend bei einem kühlen Getränk ausklingen lassen.

Wir möchten auf diesem Wege allen danken, die zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben und uns während der langen Pause Zuspruch entgegengebracht haben.

Ihre Privat-Musikkapelle Scherpenseel  
[www.privat-musikkapelle.de](http://www.privat-musikkapelle.de)  
[nachwuchs@privat-musikkapelle.de](mailto:nachwuchs@privat-musikkapelle.de)





Art der Information		Quellen
Boden	Altlasten	Stellungnahmen der Behörden und Träger öffentlicher Belange
Wasser	Regenwasserversicherung	Stellungnahmen der Behörden und Träger öffentlicher Belange
Mensch und menschliche Gesundheit	Immissionsschutz	Begründung, Stellungnahmen der Öffentlichkeit, Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange
Kultur- und Sachgüter	Baudenkmäler, Bodendenkmäler	Stellungnahmen der Behörden und Träger öffentlicher Belange, Kurzbericht archäologische Sachverhaltsermittlung

**Hinweise:**

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der weiteren Beschlussfassung gem. § 4 a Abs. 6 BauGB unberücksichtigt bleiben können, sofern die Stadt Übach-Palenberg deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist.

Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 3 Abs. 3 BauGB eine Vereinigung im Sinne des § 4 Abs. 3 Satz 1 Nummer 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Abs. 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes gemäß § 7 Abs. 3 Satz 1 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes mit allen Einwendungen ausgeschlossen ist, die sie im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

**Bekanntmachungsanordnung:**

Die ortsübliche Bekanntmachung wird hiermit angeordnet.

Übach-Palenberg, den 06.09.2022  
 Stadt Übach-Palenberg  
 gez. Walther  
 Bürgermeister

# Bekanntmachung der Stadt Übach-Palenberg

Stadt Übach-Palenberg, Der Bürgermeister, Friedhofsamt, Rathausplatz 4, 52531 Übach-Palenberg

Gem. § 14 Abs. 5 der Satzung über das Friedhofs- und Bestattungswesen der Stadt Übach-Palenberg vom 10.12.2003 wird bekannt gemacht, dass aufgrund des Ablaufes der Ruhefristen folgende Urnen- und Reihengrabstätten auf den städtischen Friedhöfen abgeräumt werden:

**Friedhof Übach/Boscheln, Friedensstraße**

Grabstellennummer:	Ablauf der Ruhefrist am:	Grabstellennummer:	Ablauf der Ruhefrist am:
HI 39	06.12.2022	i II 27	27.05.2022
i II 44	16.10.2022	KI 100	20.02.2022
KI 101	22.03.2022	KI 103	01.06.2022
KI 104	02.06.2022	KI 105	02.07.2022
KI 106	08.07.2022	KI 107	09.07.2022
KI 108	23.07.2022	KI 109	30.07.2022
KI 110	21.08.2022	KI 111	15.09.2022
KI 114	30.11.2022	KI 115	03.12.2022
KI 123	29.10.2022	KI 124	08.09.2022
KI 125	04.08.2022	KI 127	17.12.2022
KI 128	28.12.2022	KI 90	28.04.2022
KI 92	17.03.2022	KI 95	19.01.2022
KI 96	09.01.2022	KI 98	31.01.2022
KI 99	06.02.2022	KVI 22	24.01.2022
KVI 23	25.01.2022	KVI 24	27.06.2022
KVI 25	26.09.2022	KVI 26	04.11.2022

Die Abräumung der zuvor genannten Grabstätten erfolgt nach Ablauf der 3-Monatsfrist. Es wird darauf hingewiesen, dass Grabaufbauten, Grablaternen, Bepflanzungen und Blumenschmuck bei der Abräumung der Grabstätten durch den Technischen Betrieb entfernt und entsorgt werden.

Übach-Palenberg, 12.09.2022  
 gez.  
 Walther



# Bekanntmachung der Stadt Übach-Palenberg

Stadt Übach-Palenberg, Der Bürgermeister, Friedhofsamt, Rathausplatz 4, 52531 Übach-Palenberg

Gem. § 14 Abs. 5 der Satzung über das Friedhofs- und Bestattungswesen der Stadt Übach-Palenberg vom 10.12.2003 wird bekannt gemacht, dass aufgrund des Ablaufes der Ruhefristen folgende Urnen- und Reihengrabstätten auf den städtischen Friedhöfen abgeräumt werden:

## Friedhof Palenberg, Alte Aachener Straße

Grabstellennummer:	Ablauf der Ruhefrist am:	Grabstellennummer:	Ablauf der Ruhefrist am:
D I 75	29.01.2022	E II 20	23.05.2022
E II 21	17.03.2022	E II 27	04.06.2022
H I 38	16.12.2022	H I 40	06.11.2022
H I 42	29.09.2022	H I 43	21.08.2022
H I 44	26.07.2022	H I 45	24.06.2022
H I 46	12.06.2022	H I 50	02.09.2022
H I 51	27.08.2022	H I 53	13.07.2022
H I 54	26.06.2022	H I 57	18.05.2022
H I 59	11.02.2022	H I 74	27.12.2022
H I 75	23.12.2022	H I 76	22.12.2022
H VI 23	15.08.2022	H VI 24	27.11.2022

Die Abräumung der zuvor genannten Grabstätten erfolgt nach Ablauf der 3-Monatsfrist. Es wird darauf hingewiesen, dass Grabaufbauten, Grablaternen, Bepflanzungen und Blumenschmuck bei der Abräumung der Grabstätten durch den Technischen Betrieb entfernt und entsorgt werden.

Übach-Palenberg, 12.09.2022  
gez.  
Walther

# Bekanntmachung der Stadt Übach-Palenberg

Stadt Übach-Palenberg, Der Bürgermeister, Friedhofsamt, Rathausplatz 4, 52531 Übach-Palenberg

Gem. § 14 Abs. 5 der Satzung über das Friedhofs- und Bestattungswesen der Stadt Übach-Palenberg vom 10.12.2003 wird bekannt gemacht, dass aufgrund des Ablaufes der Ruhefristen folgende Urnen- und Reihengrabstätten auf den städtischen Friedhöfen abgeräumt werden:

## Friedhof Scherpenseel, vom-Stein-Straße

Grabstellennummer:	Ablauf der Ruhefrist am:	Grabstellennummer:	Ablauf der Ruhefrist am:
A VI 4	25.07.2022	A VI 5	12.08.2022
A VI 6	13.08.2022	C I 109	18.03.2022
C I 112	03.08.2022	C I 117	25.08.2022
C I 118	27.07.2022	C I 121	04.04.2022

Die Abräumung der zuvor genannten Grabstätten erfolgt nach Ablauf der 3-Monatsfrist. Es wird darauf hingewiesen, dass Grabaufbauten, Grablaternen, Bepflanzungen und Blumenschmuck bei der Abräumung der Grabstätten durch den Technischen Betrieb entfernt und entsorgt werden.

Übach-Palenberg, 12.09.2022  
gez.  
Walther



# Bekanntmachung der Stadt Übach-Palenberg

Stadt Übach-Palenberg, Der Bürgermeister, Friedhofsamt, Rathausplatz 4, 52531 Übach-Palenberg

Gem. § 31 Abs. 2 der Satzung über das Friedhofs- und Bestattungswesen der Stadt Übach-Palenberg vom 10.12.2003 wird bekannt gemacht, dass die nachfolgend genannten Grabstätten in einem ungepflegten Zustand sind. Sollten die Grabstätten nicht innerhalb von drei Monaten wieder gepflegt werden, so wird die Friedhofsverwaltung die Einebnung veranlassen.

## Friedhof Palenberg, Alte Aachener Straße

Grabstellennummer:	Ablauf der Ruhefrist am:	Grabstellennummer:	Ablauf der Ruhefrist am:
G III 173, 174	14.12.2023	C III 166	28.02.2026
D VII 82	13.08.2047	E VI 54	02.03.2046
E VI 29	19.04.2042	E VI 27	20.03.2042
H VI 43	18.05.2036	H I 39	06.12.2022
H I 40	06.11.2022	H I 73	01.01.2023
H I 89	12.03.2023	H I 96	31.05.2024
H I 81	29.10.2023	H I 159	30.10.2027
E I 91	01.03.2031	E I 6 a	11.07.2043
A I 125	25.07.2038	A I 153	22.08.2040

Die Abräumung der zuvor genannten Grabstätten erfolgt nach Ablauf der 3-Monatsfrist. Es wird darauf hingewiesen, dass Grabaufbauten, Grablaternen, Bepflanzungen und Blumenschmuck bei der Abräumung der Grabstätten durch den Technischen Betrieb entfernt und entsorgt werden.

Übach-Palenberg, 12.09.2022  
gez. Walther

# Bekanntmachung der Stadt Übach-Palenberg

Stadt Übach-Palenberg, Der Bürgermeister, Friedhofsamt, Rathausplatz 4, 52531 Übach-Palenberg

Gem. § 31 Abs. 2 der Satzung über das Friedhofs- und Bestattungswesen der Stadt Übach-Palenberg vom 10.12.2003 wird bekannt gemacht, dass die nachfolgend genannten Grabstätten in einem ungepflegten Zustand sind. Sollten die Grabstätten nicht innerhalb von drei Monaten wieder gepflegt werden, so wird die Friedhofsverwaltung die Einebnung veranlassen.

## Friedhof Übach/Boscheln, Friedensstraße

Grabstellennummer:	Ablauf der Ruhefrist am:	Grabstellennummer:	Ablauf der Ruhefrist am:
G I 3	19.08.2045	C III 86	26.11.2026
D III 129	14.12.2022	A VI 133	21.03.2043
A VI 129	19.01.2042	A III 75, 76	21.09.2027
B III 88	03.09.2023	i II 39	07.09.2034
i I 15	04.11.1949	K I 146	20.01.2024
K I 163	19.06.2024	K I 167	30.12.2023
K III 111	02.04.2037	K I 227	24.10.2027
K I 298	06.10.2033	K I 242	13.04.2023
K I 247	12.08.2029	L I 91	07.11.2046
L I 79	08.10.2042	L I 31	03.07.2038
L I 42	12.05.2041		

Die Abräumung der zuvor genannten Grabstätten erfolgt nach Ablauf der 3-Monatsfrist. Es wird darauf hingewiesen, dass Grabaufbauten, Grablaternen, Bepflanzungen und Blumenschmuck bei der Abräumung der Grabstätten durch den Technischen Betrieb entfernt und entsorgt werden.

Übach-Palenberg, 12.09.2022  
gez. Walther



# Bekanntmachung der Stadt Übach-Palenberg

Stadt Übach-Palenberg, Der Bürgermeister, Friedhofsamt, Rathausplatz 4, 52531 Übach-Palenberg

Gem. § 15 Abs. 7 der Satzung über das Friedhofs- und Bestattungswesen der Stadt Übach-Palenberg vom 10.12.2003 wird bekannt gemacht, dass aufgrund des Ablaufes der Ruhefristen und des Fehlens des Nutzungsberechtigten folgende Wahlgrabstätten auf den städtischen Friedhöfen abgeräumt werden:

## Friedhof Palenberg, Alte Aachener Straße

Grabstellennummer:	Ablauf der Ruhefrist am:	Grabstellennummer:	Ablauf der Ruhefrist am:
A III 152, 153	26.06.2022	A III 65	20.05.2022
A III 76, 77	08.09.2022	B III 31, 32, 33	11.02.2022
D III 27	01.06.2022	H VII 15	17.12.2022
D X 23	16.05.2022	E III 185	15.10.2022
E III 187	16.06.2022	G III 162	16.05.2022
H III 101	01.10.2022	H III 124	20.04.2022
H III 228, 229	20.07.2022	H III 37	17.04.2022
H IX 107	27.03.2022	H IX 67	31.07.2022
H V 17	02.04.2022	H V 21, 22	16.02.2022

Die Abräumung bzw. Entfernung der zuvor genannten Grabstätten erfolgt nach Ablauf der Frist im Februar 2023. Es wird darauf hingewiesen, dass Grabaufbauten, Grablaternen, Bepflanzungen und Blumenschmuck bei der Abräumung der Grabstätten durch den Technischen Betrieb entfernt und entsorgt werden.

Die Aschen aus den Urnen der Kolumbarien werden nach Entfernung in würdiger Weise der Erde übergeben. Die leeren Schmuckurnen können innerhalb einer Frist von drei Monaten nach Entfernung, also bis einschließlich Mai 2023 durch den Nutzungsberechtigten beim städtischen Friedhofsgärtner abgeholt werden, anderenfalls werden sie entsorgt.

Übach-Palenberg, 12.09.2022  
gez. Walther

# Bekanntmachung der Stadt Übach-Palenberg

Stadt Übach-Palenberg, Der Bürgermeister, Friedhofsamt, Rathausplatz 4, 52531 Übach-Palenberg

Gem. § 15 Abs. 7 der Satzung über das Friedhofs- und Bestattungswesen der Stadt Übach-Palenberg vom 10.12.2003 wird bekannt gemacht, dass aufgrund des Ablaufes der Ruhefristen und des Fehlens des Nutzungsberechtigten folgende Wahlgrabstätten auf den städtischen Friedhöfen abgeräumt werden:

## Friedhof Scherpenseel, vom-Stein-Straße

Grabstellennummer:	Ablauf der Ruhefrist am:	Grabstellennummer:	Ablauf der Ruhefrist am:
A III 27, 28	28.06.2022	B III 57, 58	09.07.2022
C III 106	21.02.2022	C IX 28	20.06.2022
A VI 2	19.12.2017		

Die Abräumung bzw. Entfernung der zuvor genannten Grabstätten erfolgt nach Ablauf der Frist im Februar 2023. Es wird darauf hingewiesen, dass Grabaufbauten, Grablaternen, Bepflanzungen und Blumenschmuck bei der Abräumung der Grabstätten durch den Technischen Betrieb entfernt und entsorgt werden.

Die Aschen aus den Urnen der Kolumbarien werden nach Entfernung in würdiger Weise der Erde übergeben. Die leeren Schmuckurnen können innerhalb einer Frist von drei Monaten nach Entfernung, also bis einschließlich Mai 2023 durch den Nutzungsberechtigten beim städtischen Friedhofsgärtner abgeholt werden, anderenfalls werden sie entsorgt.

Übach-Palenberg, 12.09.2022  
gez. Walther



# Bekanntmachung der Stadt Übach-Palenberg

Stadt Übach-Palenberg, Der Bürgermeister, Friedhofsamt, Rathausplatz 4, 52531 Übach-Palenberg

Gem. § 15 Abs. 7 der Satzung über das Friedhofs- und Bestattungswesen der Stadt Übach-Palenberg vom 10.12.2003 wird bekannt gemacht, dass aufgrund des Ablaufes der Ruhefristen und des Fehlens des Nutzungsberechtigten folgende Wahlgrabstätten auf den städtischen Friedhöfen abgeräumt werden:

## Friedhof Übach/Boscheln, Friedensstraße

Grabstellenummer:	Ablauf der Ruhefrist am:	Grabstellenummer:	Ablauf der Ruhefrist am:
A III 8, 9, 10	07.12.2022	B III 358, 359	31.10.2022
D X 28	23.04.2022	D X 34	14.06.2022
D X 42	05.11.2022	E IX 2	29.01.2022
E IX 30	07.05.2022	E IX 5	11.01.2022
E IX 7	22.11.2022	F IX 32	17.09.2022
K III 33	20.11.2022	K III 9	14.05.2022

Die Abräumung bzw. Entfernung der zuvor genannten Grabstätten erfolgt nach Ablauf der Frist im Februar 2023. Es wird darauf hingewiesen, dass Grabaufbauten, Grablaternen, Bepflanzungen und Blumenschmuck bei der Abräumung der Grabstätten durch den Technischen Betrieb entfernt und entsorgt werden.

Die Aschen aus den Urnen der Kolumbarien werden nach Entfernung in würdiger Weise der Erde übergeben. Die leeren Schmuckurnen können innerhalb einer Frist von drei Monaten nach Entfernung, also bis einschließlich Mai 2023 durch den Nutzungsberechtigten beim städtischen Friedhofsgärtner abgeholt werden, anderenfalls werden sie entsorgt.

Übach-Palenberg, 12.09.2022  
gez. Walther

## Herzlichen Glückwunsch

### 80 Jahre:

20.10.: Karin Mehlkoph

### 81 Jahre:

23.10.: Piero Calvia  
26.10.: Hans-Willi Seifert,  
Nobelstr. 20  
28.10.: Helmut Klug,  
Schildstraße 46

### 82 Jahre:

03.10.: Gertrud Breit  
04.10.: Helmut Spelthahn,  
Richard-Wagner-Str.  
17 A  
07.10.: Horst Thomas  
10.10.: Sina Malburg,  
Aachener Str. 81  
16.10.: Karl-Heinz Hoff,  
Schulstr. 12  
25.10.: Frieda Rubner  
27.10.: Agnes Mertzbach,  
Rathausplatz 9

### 83 Jahre:

03.10.: Manfred Römer  
06.10.: Friedel Schmitz  
16.10.: Heinz Merkel,  
Carlshof 2  
17.10.: Sigrid Rogotzki  
18.10.: Marianne Pfeifer  
19.10.: Heinrich Tholen

21.10.: Hildegard Flecken,  
Carlstr. 2

23.10.: Karl Rommel,  
Brünestr. 47

25.10.: Friedrich Bangel,  
Nordring 1

26.10.: Hans Kubetschek

27.10.: Maria Hock,  
Lotharstr. 12

29.10.: Annelies Rimmel,  
Theodor-Seipp-Str.  
5

### 84 Jahre

14.10.: Hans Günter Beumers,  
Gürzelweg 25

18.10.: Margaretha  
Gubernator,  
Kirchfeld 9

28.10.: Josefina Rehberg

29.10.: Kurt Buchwald,  
Kirchstr. 24

### 85 Jahre:

22.10.: Heinz Mertes,  
Weststr. 14

26.10.: Josef Dovern,  
Hanapfelstr. 2 A

26.10.: Hubert Hirschbeck,  
Matfriedstr. 6

30.10.: Maria Montag,  
Maastrichter Str. 28

### 86 Jahre:

07.10.: Hildegard Karcher,  
Virchowstr. 5

14.10.: Waltraud  
Schwitalla,  
Schildstr. 17

16.10.: Brigitta Schmitz-  
Rieb, Am  
Römerhof 5

20.10.: Anna Reinartz,  
Scheleberg 4

30.10.: Elisabeth Franetzki,  
Paul-Keller-Str. 12

### 87 Jahre:

26.10.: Hildegard Hardt,  
Heerlener Str. 120 a

### 88 Jahre:

05.10.: Karl Dierlich,  
Südstr. 22

17.10.: Josef Jansen,  
Carlstr. 2

### 90 Jahre:

24.10.: Paulina Schweizer

### 91 Jahre:

03.10.: Gertrud Steins

### 92 Jahre:

13.10.: Johanna Klein,  
Teverenstr. 10

### 94 Jahre:

15.10.: Alfred Adloff,  
Nordring 15

### 96 Jahre:

15.10.: Erna Würfel,  
Carlstr. 2

### Goldhochzeit:

27.10.: Edith & Franz-  
Joachim  
Grafarend

### Diamanthochzeit

24.08.: Anna & Werner  
Görigk

04.10.: Melek & Cemil  
Çubukcu



# Veranstaltungen

**Fr. 16.09. - So. 18.09.2022**  
**40. Kaiser-Karl-Fest**  
 Fr. 15:00 – 23:00 Uhr  
 Sa. 13:00 – 23:00 Uhr  
 So. 11:00 – 18:00 Uhr  
 (weitere Informationen siehe Seite 1)

**Mi. 21.09.2022**  
**Offener Fahrradstamm-tisch in Übach-Palenberg - ADFC Kreisverband Heinsberg e.V.**  
 18.00 Uhr, Seetreff im Naherholungsgebiet Wurmatal

**Mi. 21.09.2022**  
**Picasso - Die Arbeit mit den Anderen - Vortrag des Künstler-Forum Schloss Zweibrüggen**  
 19.00 Uhr, Schloss Zweibrüggen

**Do. 22.09.2022**  
**2. Stadtteilkonferenz**  
 17.00 - 20.00 Uhr, Begegnungsstätte Frelenberg, Kantstraße 1 a

**Fr. 23.09. - So. 25.09.2022**  
**RESET. Alles auf Anfang - Tanzwerkstatt Nina Otten und Theater AG des Carolus-Magnus Gymnasiums**  
 Fr. 17.00 Uhr, Sa. 11.00 Uhr und 15.00 Uhr, So. 11.00 Uhr und 15.00 Uhr, Pädagogisches Zentrum, 5,00 €, Eintrittskarten sind erhältlich in der Tanzwerkstatt Nina Otten und der Bücherei des Carolus-Magnus-Gymnasiums

**Sa. 24.09. - Mo. 26.09.2022**  
**Schützenfest - St. Cornelius Grotenrath 1904 e.V.**  
 Festplatz an der alten Schule, Hinter den Höfen, 52511 Geilenkirchen (Grotenrath)

**Sa. 01.10.2022**  
**Apfelfest NABU Geilenkirchen / Übach-Palenberg e.V.**  
 13.00 - 17.00 Uhr, Abenteuerspielplatz, Am Bucksberg (weitere Informationen siehe Seite 6)

**Sa. 01.10.2022**  
**Oktoberfest - AWO Boscheln**

**Sa. 01.10.2022**  
**Benefiz-Wohnzimmerkonzert - Theater Traumkarussell**  
 19.00 Uhr, Kirchstr. 14

**So. 02.10. - Sa. 08.10.2022**  
**Urlaubsfahrt nach Borgo Verezzi (Italien) - Seniorenverein St.Barbara Palenberg e.V.**  
 Abfahrt 6:00 Uhr, Kath. Kirche Palenberg, nur noch wenige Plätze frei, Informationen bei der Reiseleitung: Helmut und Irmgard Mallmann Tel.: 02451 - 4 11 68

**Mo. 03.10.2022**  
**Trödelmarkt - Caritas in Kooperation mit der ViaNobis**

10.00 - 16.00 Uhr, Anmeldungen werden an folgenden Tagen entgegen genommen: Mo. 19.09. / Mo. 26.09.2022, 14.00 - 17.00 Uhr; Caritas Kontakt- und Beratungsstelle ÜP; Aachener Str. 86; und Mi. 21.09. / Mi. 28.09.2022, 09.00 - 12.00 Uhr; Via Nobis - Die Eingliederungshilfe; Aachener Str. 86-88, weitere Informationen unter m.tena@vianobis.de

**So. 09.10.2022**  
**Picknick unter dem Apfelbaum - NABU Geilenkirchen / Übach-Palenberg e.V.**  
 10.00 - 12.00 Uhr, NABU Streuobstwiese, Stegh

**So. 09.10.2022**  
**Schützenbruderschaft St. Franziskus Marienberg - Reibekuchen essen**  
 12.00 Uhr, Benno-Werth-Ver einshaus

**Mi. 12.10.2022**  
**Workshop: Die Streuobstwiesen-Detektive auf Entdeckungstour - NABU Geilenkirchen / Übach-Palenberg e.V.**  
 9.00 - 11.00 Uhr, NABU Streuobstwiese, Stegh

**Fr. 14.10.2022**  
**Kaffeenachmittag für Mitglieder des Seniorenverein St.Barbara Palenberg e.V.**  
 14:30 Uhr, Hotel Weyden Pa-

lenberg  
 14.00 - 18.00 Uhr  
**Fr. 14. & Sa. 15.10 / Sa. 22. & So. 23.10 2022**  
**16. Oktoberfest in Übach-Palenberg**  
 Festzelt, Borsigstraße

**So. 16.10.2022**  
**Herbstbasar - Kath. Frauengemeinschaft Frelenberg**  
 14.30 Uhr, Pfarrsaal Frelenberg

**Do. 20.10.2022**  
**Zauberei zum Anfassen und Staunen - Seniorenverein Scherpenseel**  
 15.00 Uhr, Eintritt frei, Marienheim in Scherpenseel

**Do. 20.10.2022**  
**Kaffeenachmittag/ Spielenachmittag Seniorenverein Scherpenseel**

## MGH

**Konrad-Adenauer-Platz 1 Tel. 02451/ 2781**  
 Alle Angebote unter Vorbehalt

**Fr. 16.09./ 30.09./ 14.10.2022**  
**BINGO im Seniorenzentrum**  
 14.00 Uhr

**So. 18.09.2022**  
**Tag der offenen Tür im MGH**

**Mi. 21.09.2022**  
**Sprechstunde für Senioren mit Quartiersmanagerin Vera Heinrichs**  
 9.30 - 12.00 Uhr

**Sa. 24.09.2022**  
**Nacht der Jugendkultur**  
 Infos unter: [www.nachtfrequenz.de/uebach-palenberg.html](http://www.nachtfrequenz.de/uebach-palenberg.html)

**Mi. 28.09.2022**  
**offene Sprechstunde des Kommunalen Integrationszentrums für junge Geflüchtete**  
 14.00 - 16.00 Uhr, 18 - 27 Jahre

**Sa. 01.10.2022**  
**ÜPsi liest**  
 Kinder im Alter von 2-3 Jahren: 9.30 - 10.00 Uhr, Kinder von 4-5 Jahren: 10.15 -11.00 Uhr, Kinder von 6 - 8 Jahren: 11.15 -12.00 Uhr

**Herbstferien:**  
 Betreuung für Schulkinder, FIT in Deutsch, Ausflüge, Tanzprojekt in Kooperation mit Nina Otten: nähere Infos auf Anfrage

### wöchentliche Termine:

**Dienstag - Donnerstag Frühstück Seniorenzentrum**  
 ab 9.30 Uhr mit Anmeldung, Kosten: 5,50 €

**Montags Spielmobil Schulhof KGS Scherpenseel**  
 15.00 - 17.00 Uhr

**Dienstags Spielmobil Schulhof KGS Übach**  
 15.00 - 17.00 Uhr

**Mittwochs Spielmobil Schulhof GGS Palenberg**  
 15.00 - 17.00 Uhr

**Donnerstags Spielenachmittag**  
 15.00 -18.00 Uhr

**Freitags Spielmobil Schulhof Lindenschule Boscheln**  
 15.00 - 17.00 Uhr

**Freitags Schnullercafé**  
 10.00 - 11.30 Uhr, ohne Anmeldung, im Jugendzentrum (außer in den Ferien)

## TANZPROJEKT IN DEN HERBSTFERIEN

für Kinder zwischen 10 und 14 Jahren

Die Landesregierung Nordrhein-Westfalen

„It's showtime!“

Musicals tänzerisch entdecken

**vom 10. bis 15.10.2022**

Gruppe 1: 10 bis 12 Uhr  
 Gruppe 2: 12 bis 14 Uhr  
 (Gruppeneinteilung erfolgt später)

**Präsentation für Freunde und Familie**  
(nach den dann geltenden Coronaregeln)  
**am 15.10.22 um 14 Uhr**  
**im Pädagogischen Zentrum**  
(Otto-von-Hubach-Str./Übach-Palenberg)

Vor Anmeldung bei Nina Otten  
(bitte E-Mail-Adresse, Name und Alter des Kindes angeben)  
**Tanzwerkstatt Nina Otten**  
Kokoskastraße 16  
 52531 Übach-Palenberg  
 0 1 7 2 . 2 8 1 7 3 5 4  
 nina.otten@web.de

tanzt.

Das Angebot ist kostenlos!

In Zusammenarbeit mit dem Jugendzentrum im Mehrgenerationenhaus der Stadt Übach-Palenberg